

[REDACTED]

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
GENERAL SECRETARIAT

[REDACTED]

PRESS RELEASE

8378/83 (Presse 132)

864th meeting of the Council

- Fisheries -

Brussels, 11 and 12 July 1983

President: Costas SIMITIS,
Minister for Agriculture of
the Hellenic Republic

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:

Mr Paul de KEERSMAEKER
State Secretary for European
Affairs and Agriculture

Denmark:

Mr Henning GROVE
Minister for Fisheries
Mr Jonathan MOTZFELDT
Prime Minister of Greenland
Mr Jørgen HERTOFT
State Secretary
Ministry of Fisheries

Germany:

Mr Hans-Jurgen ROHR
State Secretary,
Federal Ministry of Food,
Agriculture and Forestry

Greece:

Mr Costas SIMITIS
Minister for Agriculture
Mr Panayiotis KATSAROS
State Secretary,
Ministry of Agriculture

France:

Mr Louis LENGAGNE
State Secretary,
Ministry of the Sea

Ireland:

Mr Patrick O'TOOLE
Minister for Fisheries

Italy:

Mr Paolo GALLI
Deputy Permanent Representative

Luxembourg:

Mr Jean MISCHO
Deputy Permanent Representative

Netherlands:

Mr G.J.M. BRAKS
Minister for Agriculture
and Fisheries

United Kingdom:

Mr Michael JOPLING
Minister of Agriculture,
Fisheries and Food
Mr George YOUNGER
Secretary of State for Scotland
Mr John MacGREGOR
Minister of State,
Ministry of Agriculture,
Fisheries and Food

For the Commission:

Mr Georges CONTOGEOGRIS
Member

COMMON FISHERIES POLICY

The Council resumed its examination of the Commission's proposals for total allowable catches for certain fish stocks for 1983, the share of these catches available to the Community, and the allocation of that share between the Member States. Also under consideration were proposals concerning technical conservation measures, common measures for restructuring and modernizing the fishing industry and fishing for cod in Greenland waters.

Following a detailed discussion, the Council noted that overall agreement was impossible at this stage. It consequently decided to suspend its proceedings until 25 July.

It took note of the Commission's intention of convening a Working Party of Technical Experts before that date to examine the methodology for final allocation of herring stocks in the North Sea and how this allocation might be achieved with an eye to reconstitution of the stocks.

It also took note of an oral report from the Commission on negotiations with Equatorial Guinea, Sao Tomé and Príncipe and Gabon and on certain aspects of the operation of the EEC-Canada Fisheries Agreement.

The Council also noted a statement from the Commission in reply to the United Kingdom on the introduction of the Community inspection system and the log book.

MISCELLANEOUS DECISIONS

Food-aid policy and management

The Council adopted in the official languages of the Community the Regulation laying down implementing rules for 1983 for the framework Regulation (food aid).

This Regulation provides that the following quantities be made available to certain developing countries and certain organizations for use as food aid:

- for cereals:
 - = an initial instalment of 927 663 tonnes,
 - = a second instalment of up to 115 706 tonnes;
- for skimmed-milk powder: a total quantity of 150 000 tonnes;
- for butteroil: a total quantity of 36 500 tonnes;
- for sugar: a total quantity of 16 086 tonnes;
- for vegetable oil/olive oil: a total quantity of 6 150 tonnes;
- for other products (fish, dried vegetables, vegetable flour, etc.): the equivalent of a maximum of 147 436 tonnes of cereals.

The products listed in the last three indents will be made available in 1983 to certain developing countries or certain organizations in the form of specific projects or emergency aid to be decided on by the Commission in accordance with Article 5 or Article 6, as applicable, of the framework Regulation (No 3331/82).

The countries and organizations which may receive the aid below:

1. Pays

Angola	Haute-Volta	Rwanda
Antigua et Barbuda	Honduras	St. Kitts-Nevis
Bangladesh	Inde	Ste Lucie
Bénin	Indonésie	St. Vincent et Grenadines
Bolivie	Jamaïque	São Tomé e Príncipe
Botswana	Jordanie	Sénégal
Burundi	Kenya	Seychelles
Cap-Vert	Lesotho	Sierra Leone
Centrafrique	Liban	Somalie
Chine	Madagascar	Soudan
Comores	Malawi	Sri Lanka
Costa Rica	Maldives	Swaziland
Djibouti	Mali	Syrie
Dominicaine (Rép.)	Malte	Tanzanie
Dominique	Maroc	Tchad
Egypte	Maurice	Thaïlande
Equateur	Mauritanie	Togo
Ethiopie	Mozambique	Tunisie
Gambie	Népal	Yemen (Rép. arabe)
Ghana	Nicaragua	Yemen (Rép. dém.)
Grenade	Niger	Zaire
Guinée (Conakry)	Ouganda	Zambie
Guinée-Bissau	Pakistan	Zimbabwe
Guinée-Equatoriale	Pérou	
Guyane	Philippines	
Haïti		

2. Organismes

CICR
LICROSS
UNHCR
UNRWA
PAM
UNICEF

Special programme to combat hunger in the world

The Council recorded its agreement on a Regulation implementing a special programme to combat hunger in the world.

The Regulation provides for the Community to implement on an experimental basis special measures to combat hunger in the world. The aid granted is to be directed to the developing countries, and especially the least-developed of them.

The purpose of the aid is to support or stimulate the recipient countries' own efforts. It will help towards improving the living conditions of the most needy sections of the population in the countries concerned.

Community aid will take the form both of support measures for recipient countries which have undertaken to increase their level of self-reliance in food and of support measures designed to protect their natural resources and improve the way in which these resources are utilized.

Because of the experimental nature of the special 1983-1984 programme, the Council agreed to finance it from the appropriation of 50 million ECU entered in Article 958 of the 1983 budget.

Demonstration and pilot projects in the field of energy

The Council adopted in the official languages of the Communities two Regulations on:

- the granting of financial support for demonstration projects relating to the exploitation of alternative energy sources and to energy saving and the substitution of hydrocarbons;
- the granting of financial support for pilot industrial projects and demonstration projects relating to the liquefaction and gasification of solid fuels.

This adoption follows completion of the conciliation procedure with the European Parliament which enabled the positions of the two Institutions to be reconciled.

These two Regulations are valid for 1983 and take over from the programme launched in 1978 in the fields of energy saving and alternative energy sources. They will be part of a multiannual programme the need for which the Council acknowledged on 14 March but for which there was not yet to hand certain information needed to obtain as exact and detailed an overview as possible of the framework for the multiannual programme in question. In this connection the Commission has very recently submitted a communication to the Council with the additional information requested.

The first Regulation makes provision - and lays down the conditions - for financial support for projects which satisfy the following conditions:

- they must relate to the creation of full-size installations enabling alternative energy sources to be exploited or energy to be saved or hydrocarbons to be substituted in significant quantities;

- they must exploit innovatory techniques, processes or products or a new application of techniques, processes or products which are already known and whose R & D stage is considered to be over;
- they must be likely to encourage the construction of other installations of the same type;
- they must offer promising prospects of industrial and commercial viability as shown by prior studies and research;
- they must present difficulties with regard to finance because of the considerable technical and economic risks involved;
- they should, in principle, be carried out within the territory of the Community;

The Regulation applies in the following areas:

- exploitation of alternative energy sources: geothermal energy, solar energy, biomass, wind and ocean energy, hydro-electric power;
- energy saving: buildings, supply and use of process heat and of electricity in industry and in agriculture, energy industry, transport;
- substitution of hydrocarbons: solid fuels, use of electric power, heat transmission distribution and storage.

The projects submitted under the second Regulation concerning the gasification, underground gasification and liquefaction of solid fuel must satisfy conditions similar to those laid down in the first Regulation, viz.:

- they must relate to the creation of pilot industrial installations or demonstration installations;
- they must implement techniques or processes which are innovatory in themselves or in their application;

- they must be likely to increase the technical and economic reliability of the process and have a reference character;
- they must present difficulties with regard to finance because of the considerable technical and economic risks involved;
- they should, in principle, be carried out within the territory of the Community.

As a general rule the Commission selects the projects to be granted Community financial support under the two Regulations after consulting an Advisory Committee set up for that purpose. However, the Commission's decision may be referred to the Council which must then act within 40 working days.

The amount of new appropriations needed for 1983 under the first Regulation is 70 million ECU and 8 million ECU for the second. These amounts correspond to the appropriations entered for this purpose in the 1983 budget.

Relations with Yugoslavia

The Council adopted, in the official languages of the Communities, the Regulations:

- implementing in the Community revised amounts for the documentary requirements in Protocol No 3 concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative co-operation to the Co-operation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia;
- concerning the implementation of Decision No 2/83 of the EEC-Yugoslavia Co-operation Council substituting the ECU for the European unit of account in Protocol No 3 concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative co-operation;
- concerning the implementation of Decision No 3/83 of the EEC-Yugoslavia Co-operation Council amending Note 6 of Annex I of Protocol No 3 concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative co-operation.

Relations with Cyprus

The Council approved the protocol concerning the arrangements to apply in 1983 in the context of the decision taken on 24 November 1980 by the EEC-Cyprus Association Council laying down the procedure for transition to the second phase of the association agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus and decided to proceed to the signing of that protocol.

In addition the Council adopted in the official languages of the Communities the Regulation on the early entry into force of the provisions of the Protocol on 1 July 1983.

Finally, the Council adopted in the official languages of the Communities the Regulations:

- opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for salad beetroots falling within subheading ex 07.01 G IV of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983);
- amending Regulations (EEC) No 3498/82 and No 806/83 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for sweet peppers and fresh table grapes falling within subheading 07.01 S and ex 08.04 A I of the Common Customs Tariff originating in Cyprus (1983).

Relations with Tunisia

The Council decided to sign, subject to their approval, the Protocols of Adaptation to the EEC/ECSC-TUNISIA Co-operation Agreements consequent on the accession of the Hellenic Republic to the European Communities.

Social policy

The Council adopted in the official languages of the Communities the Resolution concerning vocational training policies in the Community in the 1980s. (See Press Release 7352/83 (Presse 94) of 3 June 1983.)

Fisheries policy

The Council adopted in the official languages of the Communities the Regulation on the conclusion of an Agreement on Fisheries between the European Economic Community and the Government of Finland. (See Press Release 8266/83 (Presse 126) of 6 July 1983.)

Agricultural decisions

The Council adopted in the official languages of the Communities the Regulations:

- amending Regulation (EEC) No 2766/75 establishing the list of products for which sluice-gate prices are to be fixed and laying down the rules for fixing the sluice-gate prices for pig carcasses;
- amending Regulation (EEC) No 2767/75 laying down general rules for the system of "pilot products and derived products" enabling additional amounts to be fixed for pigmeat;
- amending Regulation (EEC) No 1196/81 establishing a system of aid for bee-keeping in respect of the 1981/1982, 1982/1983 and 1983/1984 marketing years.

Appointments

Acting on a proposal from the Italian Government the Council appointed Dr Pino RIGGIO alternate member of the Advisory Committee on Medical Training in place of Dr Guido TESTA for the remainder of the latter's term of office, which expires on 8 November 1985.

In addition, on a proposal from the Italian Government, the Council appointed Ing. Flavio MONDELLO full member of the European Social Fund Committee in place of Mr Corrado POLITI, full member, who has resigned, for the remainder of the latter's term of office, which expires on 23 May 1985.

Bruxelles, le 11 juillet 1983

Note BIO(83)316 aux Bureaux Nationaux
c.c. aux membres du Groupe du Porte-Parole

CONSEIL PECHE DES 11/12 JUILLET 1983 (C.STATHOPOULOS)

NECESSITE DE STATUER

Nouvelle tentative de fixer les totaux de captures permises (TAC) en 1983 et leur repartition entre les Etats membres (quotas). Trois semaines apres la premiere reunion du Luxembourg (20 juin) les ministres de la peche se reunissent de nouveau les 11 (a partir de 15H00) et 12 juillet a Bruxelles pour essayer de fixer les TAC et les quotas de peche pour cette annee, ainsi que les mesures structurelles dans le meme secteur.

La necessite d'aboutir a un accord est d'autant plus urgente que le Conseil des 30 juin/1 juillet a echoue de decider des mesures interimaires pour la peche au hareng en Mer du Nord (voir BIO(83)302 suite 1 et fin), ce qui a oblige la Commission d'appliquer le droit communautaire et de suspendre la peche au hareng a partir du 12 juillet (24H00) pour les Etats membres qui ont epuise leur quotas interimaires (NL,UK) ainsi que pour la Norvege (voir BIOCOM(83)307).

Entretiens, conformement au mandat qui lui a ete confie par le Conseil-Peche du 20 juin, le groupe ad hoc des Directeurs generaux de la peche vient de mettre au point des solutions de compromis destinees a resoudre le plus grand nombre possible des problemes en suspens et de permettre ainsi au Conseil de se pencher essentiellement sur des questions qui requierent des decisions politiques. Il faut souligner que les travaux du groupe se sont deroules SUR LA BASE DES PROPOSITIONS DE LA COMMISSION et que cette derniere a apporter sa contribution a l'elaboration des solutions de compromis susmentionnees.

QUELLES PROPOSITIONS SE TROUVENT SUR LA TABLE DU CONSEIL?

- 1) La Commission a soumis au Conseil le 19 mai 1983 ses propositions fixant les TAC et les quotas pour l'annee 1983 (voir BIO(83)190);
- 2) elle a modifie ensuite ces propositions pour le stock occidental du maquereau (BIO(83)279 et 280);
- 3) apres l'achevement des consultations annuelles avec la Norvege elle a augmente certains quotas en y incluant la part que la Communaute a obtenu dans les stocks communs avec les norvegiens et,
- 4) elle a presente ses propositions pour la repartition du TAC du hareng en Mer du Nord (voir BIO(83)280).

En ANNEXE A vous trouverez un tableau global concernant les poissons de la categorie A et incluant tous les elements des points 1,2 et 3. Ce tableau complete et remplace celui de la BIO(83)190. Il presente globalement l'objet des discussions au sein du Conseil.

Il faut y ajouter la repartition du TAC du hareng en Mer du Nord (point 4), illustre en ANNEXE B.

Les DEUX ANNEXES presentent l'ETAT FINAL des propositions de la Commission pour les especes de poissons les plus importantes.

Deux remarques au sujet de ces propositions:

A) Lors du Conseil-Peche du 20 juin a Luxembourg, certains Etats membres avaient exprime une certaine preoccupation au sujet des propositions de la Commission pour les TAC, QUOTAS -1983. Ils consideraient en effet que la reduction de certains TAC risquait de remettre en cause le principe de la "stabilite relative" des activites de peche, inclu dans l'accord du 25 janvier 1983 etablissant une politique commune de la peche.

Le tableau en Annexe A qui rend directement comparables les TAC, QUOTAS 1983 avec ceux de 1982 (entre parentheses) demontre que pour 6 des 7 especes de poissons de la categorie A (les plus importants) la "STABILITE RELATIVE" EST MAINTENUE. En ce qui concerne le maquereau, la Commission a tenu compte des derniers avis scientifiques qui prevoient une disparition du stock occidental dans un laps de temps assez court, si des mesures necessaires n'etaient pas prises immediatement. Il faut rappeler aussi qu'en presentant en 1982 sa proposition d'un TAC de 375.000 t. de maquereau, la Commission avait deja signale qu'il s'agissait d'une solution ad hoc et que dans l'avenir une diminution des efforts de peche de cette espece devrait etre envisagee.

B) Certains Etats membres ont demande a la Commission de presenter ses propositions plus tot afin que le Conseil puisse fixer les TAC et quotas au debut de l'annee d'application. Il faut souligner pourtant qu'en ce qui concerne l'annee 1983 l'etablissement d'une politique commune de la peche a ete decide le 25 janvier 1983 et que les avis scientifiques ont ete presentes au mois d'avril (pour le hareng au mois de mai) de sorte que LA COMMISSION N'AURAIT PAS PU ANTICIPER L'ELABORATION DE SES PROPOSITIONS.

PROBLEMES QUI REQUIERENT DES DECISIONS POLITIQUES

Les solutions de compromis elaborees au sein du Groupe ad hoc des Directeurs generaux de la peche n'ont pas tente de resoudre un certains nombre de problemes. DES DECISIONS POLITIQUES sont ainsi NECESSAIRES pour la solution entre autre des problemes suivants :

Cabillaud dans les eaux du Groenland

Le Danemark demande une importante reduction du TAC du cabillaud au large soit de la cote est (15.000 t.) que de la cote ouest du Groenland (75.000 t.). A l'ouest, Copenhague demande que le TAC soit ramene a 52-56.000 t. dont la totalite devrait etre reservee aux pecheurs groenlandais.

Il est evident que le Conseil examinera les souhaits danois aussi dans l'optique des negociations pour le futur statut du Groenland.

Hareng en Mer du Nord

En 1982, la peche au hareng etait autorisee seulement dans le zone sud de la Mer du Nord (TAC=68.000 t.). Cette annee, on reouvrira (apres six ans d'interdiction) les deux autres zones (Nord et Centre). Le TAC a reparti s'eleve a 84.300 t., mais une cle de repartition n'existe evidemment pas sur la base de l'accord pour 1982. Elle doit alors pour l'avenir etre etablie. La proposition de la Commission (Annexe B) a ete critiquee, sans doute a titre preventif, par tous les Etats membres concernes. Et pourtant une solution est necessaire parce qu'a partir du 12 juillet la peche des quotas interimaires (alloues a la fin du mois de mai) sera suspendue non seulement pour deux Etats membres (NL,UK) mais aussi pour la Norvege, ce qui risque de compromettre les relations de la Communaute avec ce pays scandinave. Cette suspension est due au manque d'une cle de repartition pour le TAC du hareng en Mer du Nord.

Il faut rappeler que pour toutes les autres especes de poissons le Conseil a decide en janvier dernier que les activites de peche se poursuivront en 1983 et jusqu'a la fixation des nouveaux TAC et quotas sur la base des accords pour 1982 (roll-over).

Maquereau

Suivant le dernier rapport du Conseil International pour l'Exploration de la Mer (CIEM), la Commission a decide une EXTENSION DU BOX qui existe actuellement autour de la Cornouaille et dans lequel la peche au maquereau est interdite sous certaines conditions pour la periode du 15 novembre au 31 decembre (voir BIO(83)279). En plus, elle a combine l'extension du box avec une augmentation du TAC a 288.000 t. (au lieu de 375.000 t. en 1982).

L'Irlande et le Royaume-Uni demandent l'entree en application immediate du nouveau box. La France s'y oppose pour des raisons de principe (les box affectent, selon Paris, la notion meme d'eaux communautaires) et pratiques (les pecheurs francais devraient subir des controles excessifs a l'entree et a la sortie du box).

Solution de COMPROMIS ENVISAGE : nouvelle augmentation du TAC au dela des 288.000 t.

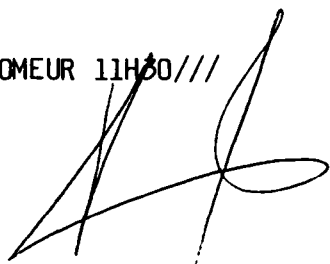
Mesures structurelles

Il s'agit d'une directive et de deux reglements d'application du reglement de base, adopte par le Conseil du 25 janvier 1983 (enveloppe financiere : 250 MEcus pour les annees 1983, 1984, 1985), et qui concernent entre autres le developpement de l'aquaculture, l'adaptation de capacites et l'encouragement a la peche experimentale et a la cooperation dans le cadre d'entreprises communes. Le Conseil reviendra sur ces mesures structurelles parce que la Grece demande un elargissement a certains petits bateaux (selon le cas, de 9 a 12 m. ou de 12 a 18 m.) et a certains vieux bateaux de la directive/adaptation et de l'action commune/restructuration. Ces bateaux representent, selon Athenes, 93% de la flotte de peche grecque.

NB: Il convient de rappeler a cet egard que la Grece maintient une RESERVE GENERALE sur les propositions relatives aux TAC et quotas pour 1983 en attendant satisfaction a sa demande concernant les mesures structurelles.

Amities

M.SANTARELLI, COMEUR 11H20///



ANNEXE A

QUOTAS 1983

Repartition des quotas de captures dans les eaux communautaires
et dans les eaux geres avec des pays tiers ou se trouvent des stocks
communs (en tonnes)

CATEGORIE A (cabillaud, eglefin, lieu noir, merlan, plie, sebaste
et maquereau)

ESPECE	EC	D	F	NL	B	UK	DK	IRL
1	511340 (522340)	82470 (76130)	31580 (39020)	26250 (28550)	8850 (9950)	124580 (140470)	226890 (215720)	10720 (12500)
2	195800 (201700)	7120 (7640)	18410 (19400)	1120 (1210)	1580 (1700)	145180 (148250)	17880 (19500)	4510 (4000)
3	105800 (101760)	18400 (16900)	59860 (58570)	170 (150)	80 (70)	17940 (17300)	6630 (5940)	2720 (2830)
4	203520 (205520)	4600 (4600)	40350 (41550)	10180 (10190)	4280 (4300)	89980 (90200)	36880 (36880)	17250 (17800)
5	181350 (159820)	8900 (7610)	5830 (5650)	60220 (51570)	10870 (9550)	58780 (42410)	43730 (40030)	3020 (3000)
6	70500 (54500)	62820 (47400)	2410 (2300)	- -	- -	380 (300)	4890 (4500)	- -
7	294500 (375000)	18430 (24000)	12290 (16000)	26880 (35000)	100 -	168960 (220000)	6400 -	61440 (80000)

- 1: cabillaud, cod, Kabeljau
2: eglefin, haddock, Schellfisch
3: lieu noir, saithe, Seelachs
4: merlan, whiting, Wittling
5: plie, plaice, Scholle
6: sebaste, redfish, Rotbarsch
7: maquereau, mackerel, Makrele

Tous les chiffres entre parentheses correspondent aux quotas de
1982.

ANNEXE B

REPARTITION DES QUOTAS DU HARENG
EN MER DU NORD

Pays	tonnes	Nord	Centre	Sud
B	8.300	--	--	8.300
DK	7.600	4.100	3.500	--
D	7.600	6.100	1.500	--
F	15.600	550	550	14.500
NL	21.600	500	8.400	12.700
UK	23.600	14.400	4.700	4.500
CEE (total)	84.300	25.650	18.650	40.000

Bruxelles, le 12 juillet 1983

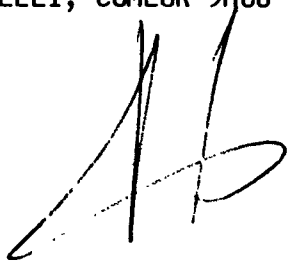
Note BIO(83) 316 (suite 1) aux Bureaux Nationaux
c.c. aux membres du Groupe du Porte-Parole

CONSEIL PECHE (C. STATHOPOULOS)

La reunion des ministres de la peche a debute hier vers 15H30. Lors d'un premier tour de table les differentes delegations se sont limitees a repeter leurs demandes telles quelles ont ete formulees deja lors du Conseil du 20 juin a Luxembourg (voir BIO(83) 316).

Apres cela, la Presidence a decide de proceder avec la collatoration de la Commission a une serie de contacts bilateraux avec chaque Etat membre. Ces contacts se sont poursuivis jusque tard dans la soiree.

Amities,
M. SANTARELLI, COMEUR 9H00 ///



Bruxelles, le 13 juillet 1983

Note BIO(83) 316 (suite 2 et fin) aux Bureaux Nationaux
c.c. aux membres du Groupe du Porte-Parole

CONSEIL PECHE (C. STATHOPOULOS)

DECISIONS REPORTEES A QUINZAINE

Les Ministres de la peche se sont separes hier soir, sans pouvoir aboutir a un accord sur la repartition des TAC et quotas pour l'annee 1983, et sur les mesures structurelles dans le secteur de la peche. Ils n'ont pas pu non plus trouver une solution pour l'octroi de quotas interinaires qui permettraient aux Etats membres concernes et a la Norvege de continuer la peche au hareng en Mer du Nord (parties nord et centre). Le Conseil a decide de constituer un groupe d'experts qui sera charge d'examiner les criteres d'une repartition finale du stock du hareng dans la Mer du Nord et soumettra son rapport au Conseil en temps utile, afin de preparer sa prochaine reunion qui aura lieu les 25/26 juillet a Bruxelles.

PAS DE RAPPROCHEMENT ESSENTIEL SUR LES POINTS LITIGIEUX

Le compromis elabore par la presidence allemande, en collaboration avec la Commission, a permis a la nouvelle presidence de concentrer les travaux du Conseil sur les problemes qui requierent une solution politique. Ce compromis, elabore sur la base des propositions de la Commission (voir BIO(83)316) augmente entre autre les TAC du cabillaud de 511.340 t. a 528.340 t. et du maquereau de 294.500 t. a 336.500 t. Il pourrait pourtant etre accepte si une solution etait trouvee aussi pour les autres problemes. Au sujet de ces autres problemes qui requierent une decision politique on ne peut pas parler d'un rapprochement essentiel des points de vue bien divergents des Etats membres.

HARENG EN MER DU NORD

Il s'agit d'un point cle des deliberations du Conseil. Lors des contacts bilateraux avec la Commission et la Presidence, ainsi que des travaux du Conseil en pleniere (qui se sont deroules exclusivement en restreinte) les Etats membres concernes ont demande des quotas largement superieurs a ceux proposes par la Commission. Les demandes de trois delegations seulement (DK=40%, NL=30%, UK=35%) depassent le TAC propose.

De plus, le Danemark et les Pays-Bas contestent les criteres sur la base desquels la Commission a fait ses propositions. Le Conseil a convenu de constituer UN GROUPE D'EXPERTS sous la Presidence de la Commission, qui examinera les CRITERES DE LA REPARTITION FINALE du stock du hareng en Mer du Nord, ainsi que la maniere dont une telle repartition pourrait etre atteinte en fonction du retablissement du stock.

Le Conseil n'a pas pu decider l'octroi de nouveaux quotas interinaires pour la peche du hareng en Mer du Nord. La constellation du Conseil des 30 juin/1 juillet s'est repete. Les Pays-Bas et le Royaume-Uni se sont opposes a l'octroi d'un quota interinaire seulement a la Norvege. Ils demandaient des quotas interinaires aussi pour leurs propres pecheurs, ce qui de nouveau etait inacceptable pour les danois, qui auraient accepte seulement une repartition definitive.

Par le biais d'un sondage preliminaire du terrain, la Presi-
dence a eviter de proceder a un vote en prejugant son resultat.
Elle a pose en effet aux delegations la question de savoir qui
evoquerait des "interets vitaux" en cas de vote. Apres la
reponse positive du Danemark, quatre Etats membres (F,GR,IRL,UK)
ont declare qu'en ce cas ils s'abstiendraient.

Manque d'un accord sur l'octroi de nouveaux quotas interi-
maires pour la peche du hareng en Mer du Nord , l'interdiction
de la peche de cette espece par les pecheurs norvegiens, neer-
landais et britanniques est entree en vigueur le 13 juillet 1983
a OHOO.

RESULTATS DES CONSULTATIONS AVEC LA NORVEGE

Le Danemark et l'Irlande maintiennent une reserve generale,
ce qui empeche aux norvegiens la peche dans les eaux communau-
taires des quotas (meme du hareng) qu'ils auraient le droit de
pecher.

CABILLAUD DANS LES EAUX DU GROENLAND

La Presidence a lance une suggestion de compromis qui
prevoit une solution ad hoc pour 1983, telle qu'en 1982 (TAC de
62.000 t. a l'ouest du Groenland sans repartition entre les
Etats membres). Cette suggestion a ete acceptee hier par la
delegation allemande, particulierement interessee a obtenir des
quotas de cabillaud dans la region. La delegation danoise a
demande un delai de reflexion d'une semaine.

MAQUEREAU

Le box autour de la Cornouaille ne semble plus poser des
problemes. La France pourrait retirer sa reserve en la matiere
en cas d'un compromis global.

MESURES STRUCTURELLES

La Grece insiste sur ses demandes et maintient le lien
etabli entre une solution satisfaisante pour les mesures
structurelles et l'adoption des TAC et quotas pour 1983.

Amities,

M. SANTARELLI, COMEUR 11H00.///

